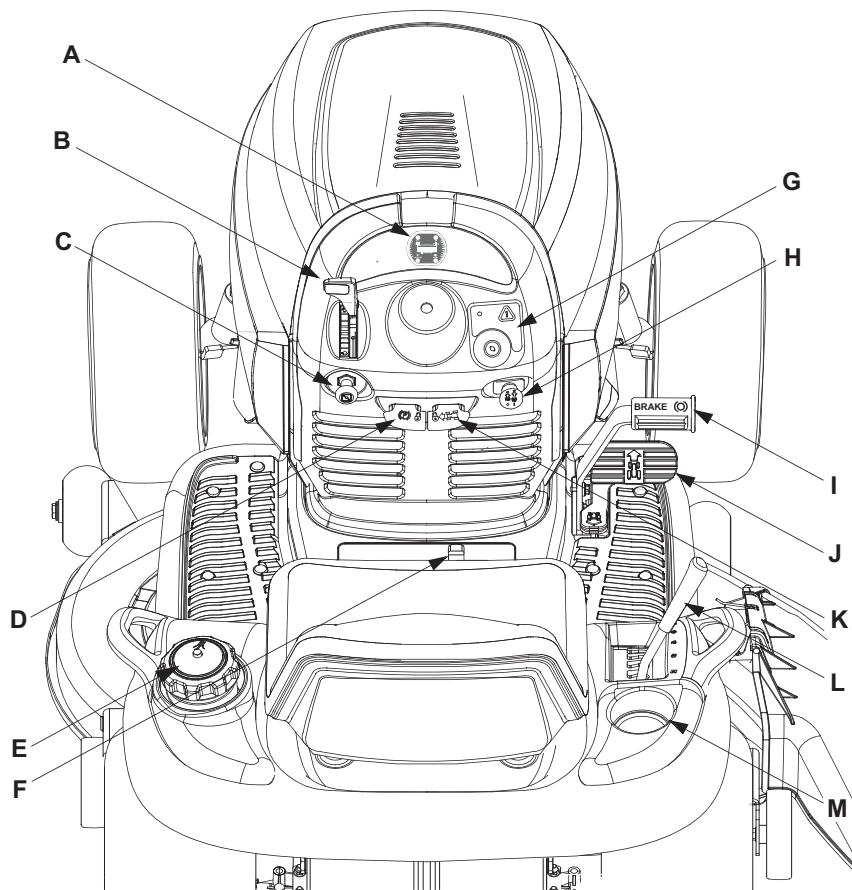
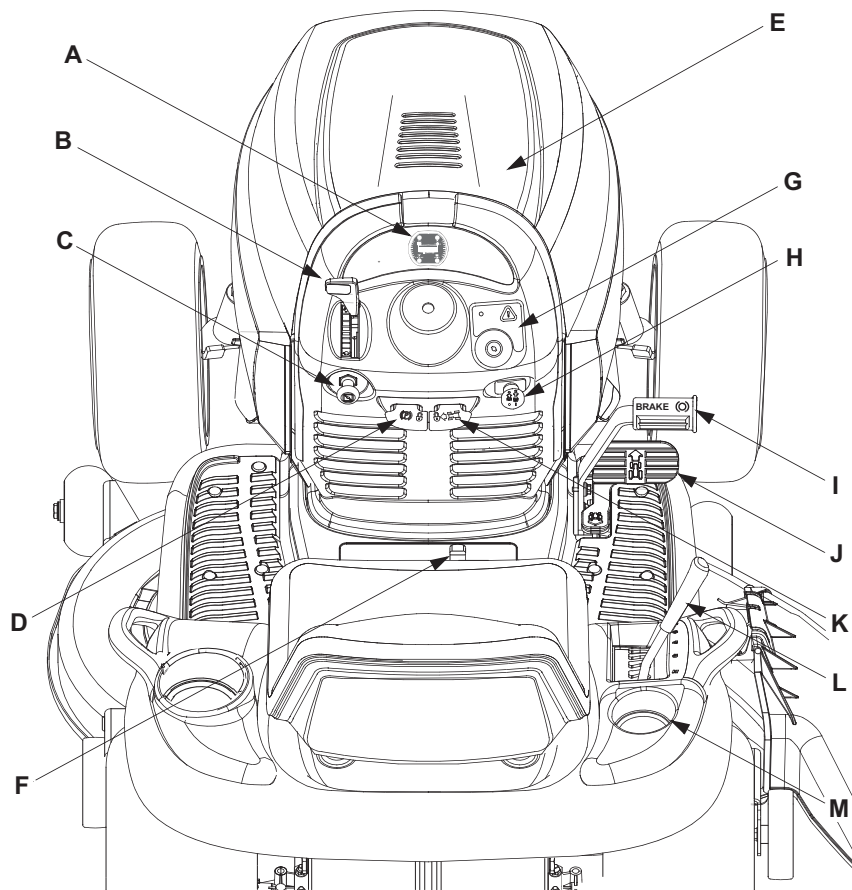


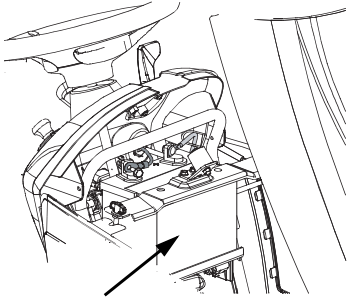
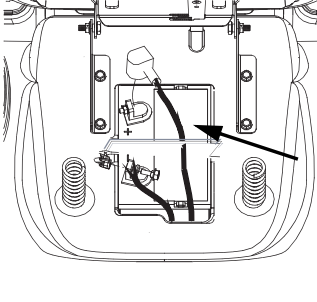
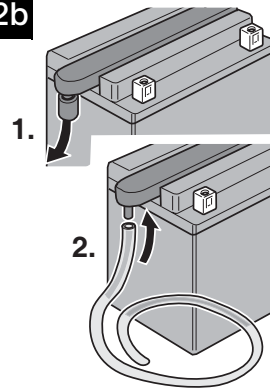
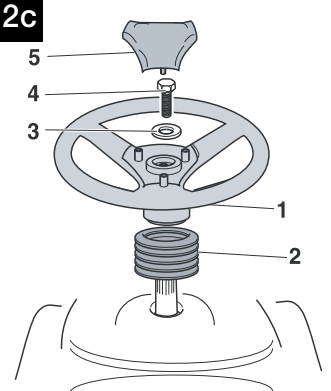
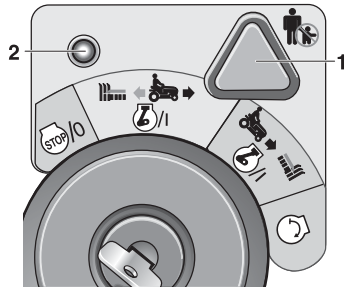
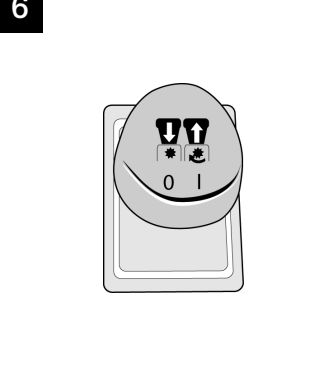
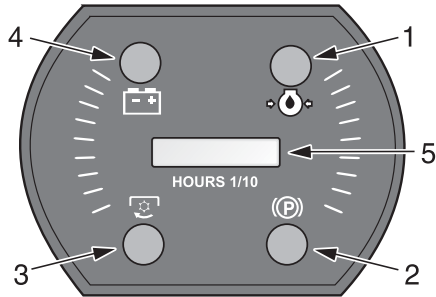
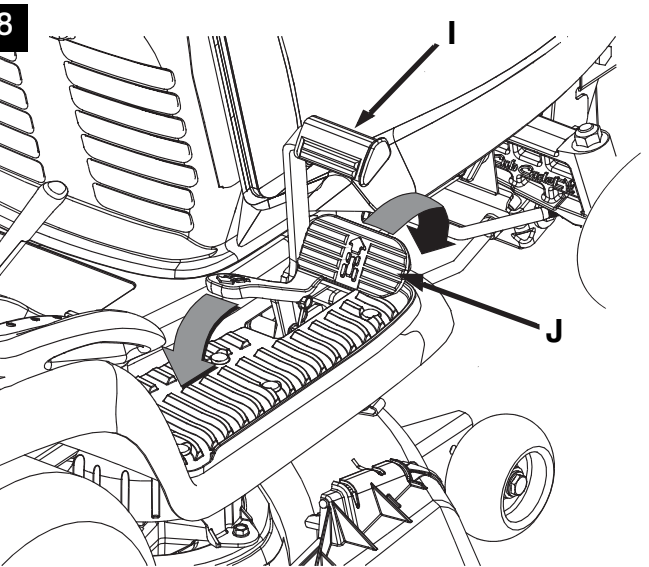
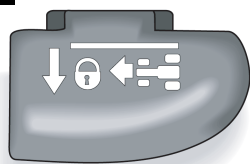
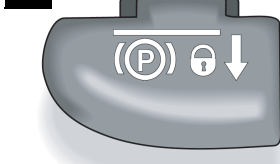
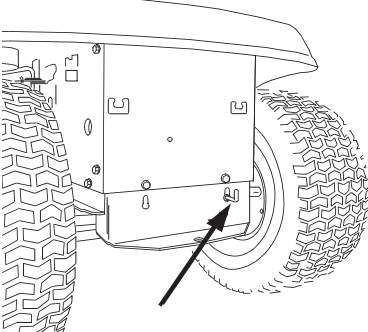
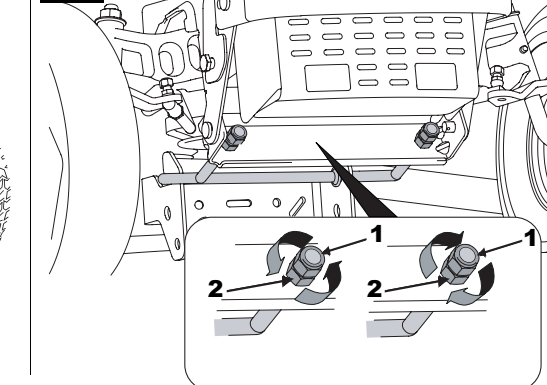
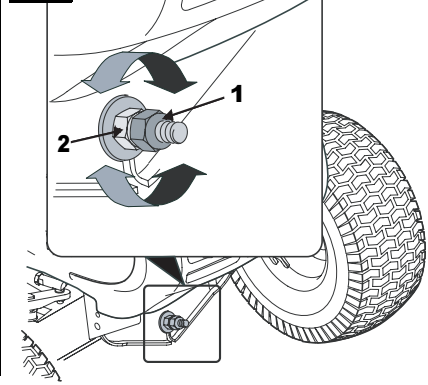


Model A

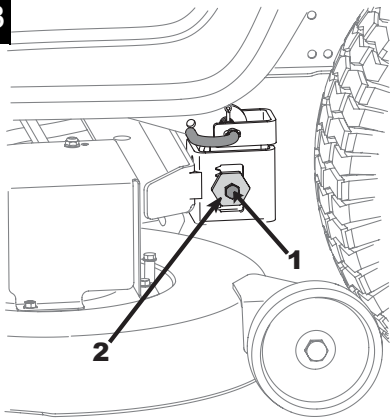


Model B

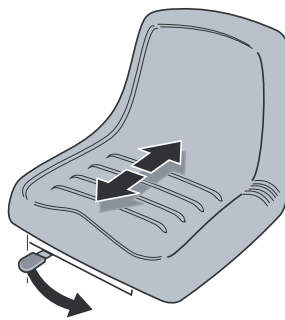


**2a****Model A****2a****Model B****2b****2c****3****4****5****6****7****8****9****10****11****12a****12b**

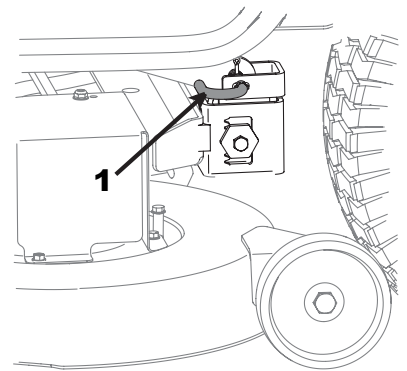
13



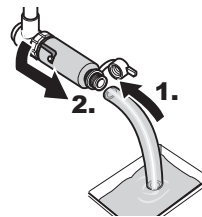
14



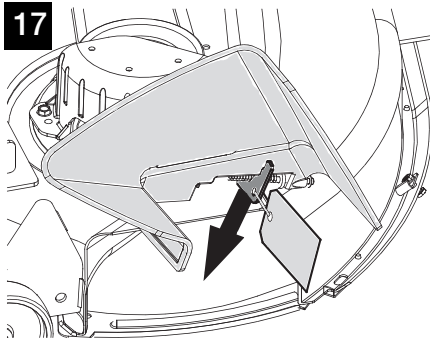
15



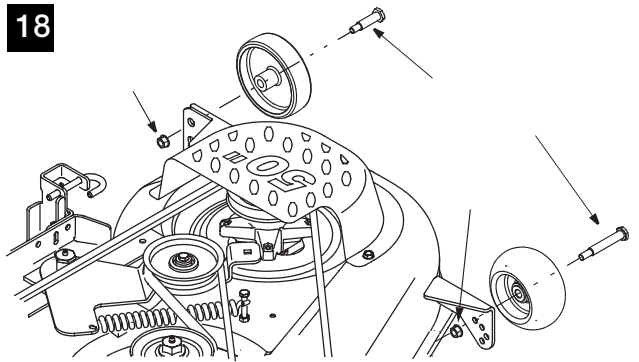
16



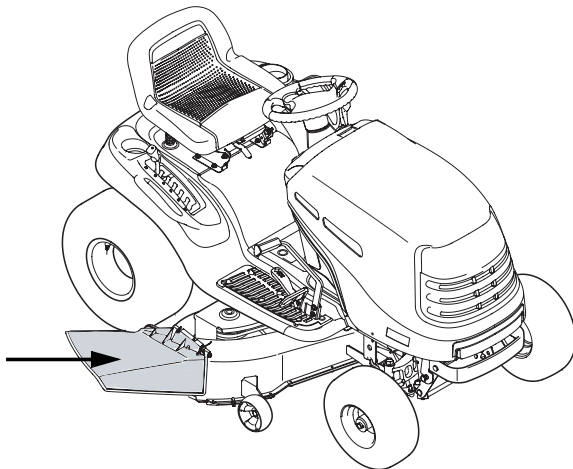
17



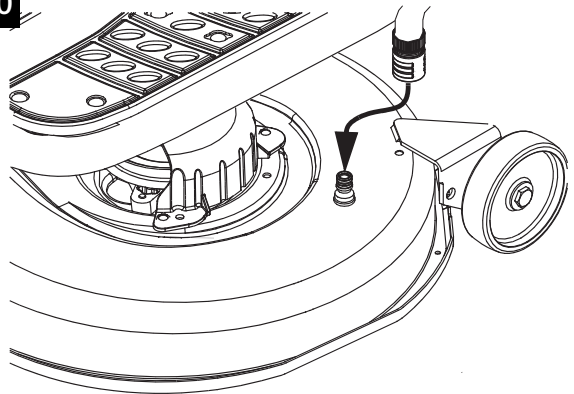
18



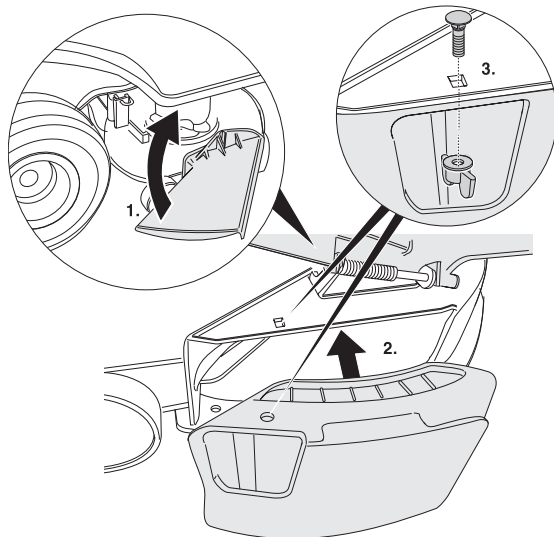
19



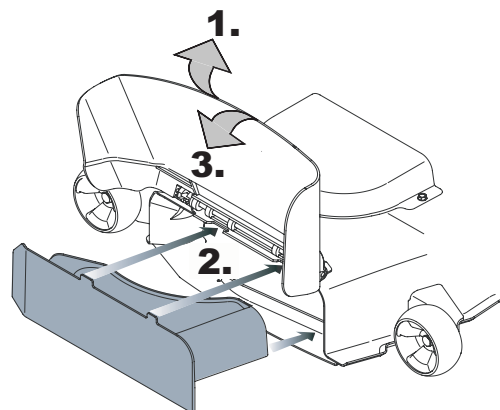
20



21a



21b





English



Français



Deutsch



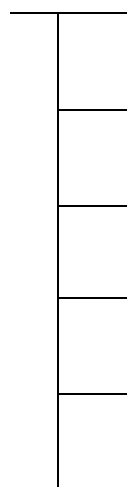
Nederlands



Dansk



Svenska



## Indholdsfortegnelse

For Deres egen sikkerheds skyld . . . .	38
Montering . . . . .	39
Betjenings- og displayelementer . . . .	40
Betjening . . . . .	41
Tips til vedligeholdelse af græsplænen . . . . .	42
Transport . . . . .	43
Vedligeholdelse / Rengøring . . . . .	43
Afmontering/montering samt indstilling af slåværk . . . . .	44
Standsting . . . . .	44
Garanti . . . . .	44
Information om motor . . . . .	45
Lokalisering afhjælpning af fejl . . . . .	45

## Angivelser på typeskiltet

Disse angivelser er meget vigtige for kundetjenesten og for at kunne identificere plæneklippertraktorens reservedele på et senere tidspunkt. Typeskiltet er placeret nedenunder førersædet. Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres vertikalskæper i nedenstående kasse.


Disse og andre oplysninger om traktoren findes i den separate CE-Overensstemmelsesattest, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

## For Deres egen sikkerheds skyld

### Benyt maskinen rigtigt

Denne maskine er godkendt til at blive brugt

- som plæneklippertraktor til slåning af græs i private haver og i kolonihaver,
- i overensstemmelse med de beskrivelser og forskrifter, som fremgår af nærværende betjeningsvejledning.

Enhver anden form for anvendelse af maskinen gælder som ikke-bestemelsesmæssig. Fabrikanten hæfter ikke for evt. skader forårsaget af uhensigtsmæssig anvendelse. Risikoen bæres alene af brugeren.

Fabrikanten fraskriver sig ansvaret for skader, som måtte opstå som følge af egenmægtige ændringer på traktoren.

Maskinen er ikke beregnet til brug på offentlige gader og veje og til transport af personer.

## Almindelige sikkerhedsforskrifter

Gennemlæs nærværende vejledning omhyggeligt og følg forskrifterne, før maskinen tages i brug for første gang. Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen. Benyt kun traktoren i den tekniske tilstand, som er foreskrevet af fabrikanten og som den havde ved købet.

Opbevar nærværende vejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden. Sørg for, at vejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift. Reservedele skal leve op til de af fabrikanten fastlagte krav. Brug af den grund kun originale reservedele eller de af fabrikanten godkendte reservedele.

Lad et autoriseret værksted udføre reparationer.

### Før maskinen tages i brug

Personer, som benytter plæneklipperen, må ikke være påvirket af euforiserende midler som f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter.

Plæneklippertraktoren må ikke benyttes af personer under 16 år. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.

Gør Dem fortrolig med hele plæneklippertraktoren og betjeningselementerne samt disses funktioner, før arbejdet påbegyndes.

Opbevar kun brændstoffet i forskriftsmæssige beholdere og aldrig i nærheden af opvarmingskilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere).

Udskift udstødningsrør, tank og tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Påhængsanordninger eller tilbehør tilkobles i henhold til gældende forskrifter. Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfanganordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

### Under plæneklipningen

Når der arbejdes med eller på klipperen, skal De bære passende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller).

Benyt kun plæneklippertraktoren, når den er i teknisk fejlfri stand.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Optank kun traktoren ude i det fri.

Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.

Hold personer og især børn og dyr fjern fra det sted, hvor græsslåning finder sted.

Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af plæneklippertraktoren. Derved undgås personskafer og beskadigelser af traktoren.

Slå derfor ikke græs på arealer med en hældning på mere end 20 %. Det kan være farligt at slå græs på bakkede arealer, idet maskinen kan vippe og skride. Start og brems så vidt muligt altid blødt på bakkeskrånninger og kørsel langsomt ned ad bakke med tilkoblet motor. Kørsel altid op og ned eller ned og op ad skrænten – aldrig på tværs af skrænten.

Græs må kun slås ved dagslys eller ved tilstrækkelig kunstig belysning.

Plæneklippertraktoren er ikke godkendt til transport af personer. Undgå derfor transport af medpassagerer.

### Før ethvert arbejde på plæneklippertraktoren

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Lås håndbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

### Efter arbejdet med plæneklipperen

Forlad først plæneklippertraktoren, når motoren er slukket, parkeringsbremsen er trukket og tændingsnøglen er fjernet.

### Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne har til opgave at beskytte Dem og skal altid fungere.

Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og sikkerhedsanordningernes funktion må ikke sættes ud af funktion.

Maskinen er forsynet med følgende sikkerhedsanordninger:

### Udkastningsklap

Billede 19

Udkastningsklappen beskytter Dem imod kvæstelser fra slåværket eller udslyngede faste genstande. Traktoren må kun benyttes med påmonteret udkastningsklap.

## Sikkerhedsspærresystem

Motoren kan kun startes, hvis

- føreren har taget plads på sædet og
- har trådt bremsepedalen helt i bund hhv. parkeringsbremsen er trukket,
- koblingskontakten (PTO) er slukket.

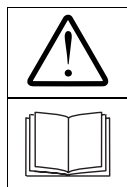
Sikkerhedsspærresystemet frakobler motoren, så snart føreren har forladt sædet, selv om parkeringsbremsen ikke er trukket og/eller koblingskontakten (PTO) ikke er slukket forinden.

Sikkerhedsspærresystemet slår automatisk koblingskontakten (PTO) fra, så snart kørepedalen til bakning aktiveres (hvis OCR-funktionen ikke er aktiveret). Koblingskontakten (PTO) skal slukkes, før den kan tændes igen.

## Symboler på plæneklippertraktoren

Traktoren er forsynet med forskellige symboler i form af mærkater.

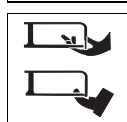
Symbolerne har følgende betydning:



**Pas på!**  
Læs brugsanvisningen, inden plæneklipperen ibrugtages!



Tredjemand skal holdes borte fra fareområdet!



Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



Træk tændrørsstikket ud inden arbejder på slåværket påbegyndes! Hold fingre og fødder borte fra skæreredskaberne! Sluk maskinen og træk tændrørsstikket ud, inden den indstilles, rengøres eller kontrolleres.



Kvæstelsesfare som følge af udkastet græs eller faste genstande.



Der må ikke opholde sig personer, især børn, eller dyr, i det område, hvor vertikalskæreren benyttes



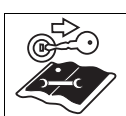
Det kan være farligt at arbejde på stejle skrænter.



Pas på!  
Eksplosionsfare.



Batterisyre/  
risiko for forætsning.



Træk tændingsnøglen ud og læs og overhold forskrifterne i denne vejledning, før der arbejdes på traktoren.

Disse symboler skal altid holdes læselige.

## Symboler i vejledningen

I nærværende vejledning benyttes følgende symboler:



**Fare**  
De gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som sætter personer i en truende situation.



**Pas på**  
De gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som kan føre til en beskadigelse af traktoren.



**Bemærk**  
Kendetegner vigtige informationer og anvendelsestips.

## Positionsangivelser

Når der tales om positioner på maskinen (f.eks. højre og venstre), går man ud fra den synsvinkel, som brugeren har, når denne sidder på sædet med blikket rettet i kørselsretningen.



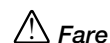
**Bemærk**  
Den grafiske illustration kan afvige i detalje fra den købte maskine.



**Bortskaffelsesanvisning**  
Rester fra emballagen, udtjente maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

## Montering

### Batteriet tages i brug



**Fare**  
**Forgiftings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre**

Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker. Undgå at huden kommer i kontakt med batterisyre. Hvis batterisyre ved en fejltagelse kommer i øjnene eller ansigtet, skal det angrebne område straks vaskes grundigt af med rigelige mængder koldt vand. Tilkald en læge. Hvis batterisyre synkes, skal der straks drikkes store mængder vand. Tilkald straks en læge. Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud. Aflever gammel batterisyre hos Deres forhandler eller et autoriseret destruktionscenter.



**Pas på**  
**Brandfare, eksplosion og korrosion kan opstå som følge af batterisyre og gasser fra batterisynen**

Rengør straks maskindele, som der er sprøjtet batterisyre på. Batterisyre virker korroderende.

Undgå rygning og hold brændende og varme genstande på afstand. Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum. Mulig kortslutning ved arbejde på batteriet. Læg ikke værktøj eller metalgenstande på batteriet.

### „Vedligeholdelsesfrit/forseglet“ batteri (type 1)

(batteri uden låseprop)

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet på fabrikken. Dog også et „vedligeholdelsesfrit“ batteri kræver vedligeholdelse for at sikre en vis levetid.

- Hold batteriet rent.
- Vip ikke batteriet. Hvis batteriet vippes, kan elektrolytvæske strømme ud af et „forseglet“ batteri, også selv om det er forseglet.

## Tomt batteri (type 2)

(batteri med låseprop)

Billede 2

- Tag låseproppen af battericellerne.
- Fyld hver celle langsomt op med batterisyre indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.
- Lad batteriet stå i 30 minutter, så blyet har mulighed for at optage batterisynen.
- Kontrollér syrestanden og påfyld evt. mere batterisyre.
- Oplad batteriet med en batterilader (max. lade strøm 12 volt/6 ampere) i 2-6 timer, før det tages i brug første gang. Når opladningen er færdig, trækkes først laderens netstik ud, hvorefter batteriet tages ud (se også brugsvejledningen til laderen).
- Sæt låseproppen på plads igen.
- Sæt batteriet på plads i traktoren.
- Fjern blinddækslet på batteriudluftningen, sæt udluftningsslangen på og led den nedad i plæneklippertraktoren. Sørg for at den forløber frit! (Billede 2b)
- Klem først det røde kabel (+) og derefter det sorte kabel (-) fast.
- Senere påfyldning af batteriet skal altid ske med destilleret vand (kontrol hver 2 måned).
- Hold batteriet rent.

### **Pas på**

lagttag rækkefølgen af monteringen ved af- og påklemning af batteriet.

Montering:

- Klem først det røde kabel (+/pluspol) og derefter det sorte kabel (-/minuspol) på.

Demontering:

- Klem først det sorte kabel (-/minuspol) og så det røde kabel (+/pluspol) af.

## Montering af rat

Billede 2c

- Sæt manchetten (2), (alt efter model) og rattet (1) på styreakslen.
- Læg mellemlægsskiven (3) på plads med rundingen opad og sikre rattet med skruen (4).
- Sæt afdækningsklappen (5) i.

## Fjern transportsikringen på slåværket

Billede 17

Fjern låsepladen eller kabelbinderen (afhænger af modellen).  
Udkastningsklappen lukker automatisk.

## Betjenings- og displayelementer

### **Pas på. Skader på maskinen.**

Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Udfør endnu ikke funktionerne!



Billede 1

- A Kombinationsindikator
- B Hastighedsregulator
- C Choke
- D Betjeningskontakt til håndbremse
- E Bnzintank
- F Sædejustering
- G Tændingslås med OCR-funktion
- H PTO-kontakt
- I Bremsepedalen
- J Kørepedal
- K Kontakt til fartpilot
- L Arm til indstilling af snithøjde
- M Dåseholder

### **Bemærk**

Rattet er fjernet af hensyn til tydeliggørelse.

## Kombinationsindikator (A)

Billede 7

Kombinationsindikatoren kan alt efter model bestå af følgende elementer:

Olietryk (1):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, skal motoren standses omgående og oliestanden kontrolleres. Kontakt evt. et værksted.

Bremse (2):

Indikatorlampen lyser, hvis der ikke er trådt på bremsepedalen ved start af motor, eller hvis parkeringsbremsen ikke er låst.

Slåværk (PTO) (3):

Indikatorlampen lyser, hvis slåværket (PTO) ikke er slukket ved start af motor.

Batteriladeindikator (4):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt evt. et værksted.

Driftstimetæller/Batterispænding (5):

Viser driftstimerne i timer og  $\frac{1}{10}$  time i displayet.

### **Bemærk**

Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer.

Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position „Stop“ eller er trukket ud.

### **Bemærk**


For hver 50. driftstime (alt efter udførelse) fremkommer olieskiftvisningen „CHG/OIL“ i displayet i 5 minutter. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Olieskiftintervaller, se venligst motormanualen.

## Gasregulering (B)

Billede 4

Indstil motorens omdrejningstal trinløs.

Hurtigt motor-omdrejningstal = .

Langsomt motor-omdrejningstal = .

## Choke (C)

Billede 5

Træk i chokeren for at starte, hvis motoren er kold.

## Betjeningskontakt til håndbremse (D)

Billede 10

Aktiver parkeringsbremsen:

Tryk bremsepedalen helt i bund og tryk på kontakten.

Slække parkeringsbremse:

Tryk på bremsepedalen, kontakten frigøres.

## Sædejustering (F)

Billede 14

Førersædet kan indstilles med sædens indstillingsgreb.

## Tændingslås med OCR-Funktionen (G)


Billede 3

Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= brugerkontrolleret plæneklipping ved bakning).

Start:

Drej nøglen mod højre  for at starte motoren, slip derefter nøglen. Nøglen står i position  (normalstilling) og tillader plæneklipping ved fremkørsel. OCR-stilling:

Drej nøglen mod venstre fra normalstilling til plæneklipping ved bakning

 og tryk på kontakten (1). Kontrollampen (2) lyser og informerer brugeren om, at plæneklipping nu kan foretages ved bakning eller ved kørsel i fremadgående retning.

Stop:

Drej nøglen mod venstre til /0.

**i Bemærk**

Benyt kun OCR-funktionen, hvis det absolut er nødvendigt og arbejde ellers kun i normalstilling. OCR-funktionen slås automatisk fra, når nøglen drejes til normalstilling eller motoren slukkes (stopstilling eller slukning af motor ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet).

**PTO-kontakt (H)**

Billede 6

Slåværket/tilbehøret ind- og udkobles med PTO-kontakten via en elektro-mekanisk kobling.

Tænd = træk i kontakten.

Sluk = tryk på kontakten.

**i Bemærk**

Ved automatisk slukning ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f. eks. bakning med indkoblet slåværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

**Bremsepedal (I)**

Billede 8

Bremsepedalen kan benyttes til hurtig opbremsning, til aktivering/deaktivering af håndbremsen eller til slukning af fartpiloten.


**Sædejustering (J)**

Billede 8

Hastigheden indstilles trinløst med kørepæda-len, og der skiftes kørselsretning:

Fremad = skyd kørepæda-len fremad (i kørselsretningen ); jo længere den skydes fremad, desto hurtigere.

Stoppe (for at stoppe og skifte kørselsretning) = slip kørepæda-len (N-stilling).

Bakke = skyd kørepæda-len bagud (imod kørselsretningen ); jo længere den skydes bagud, desto hurtigere.

**Kontakt til fartpilot (K)**

Billede 9

Tryk på kontakten.

Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes; foden kan fjernes fra kørepæda-len.

Fartpiloten slås automatisk fra ved at trykke på kørepæda-len eller bremse-pæda-len.

**Arm til indstilling af snithøjde (L)**

Billede 1

Største snithøjde – slåværk hævet = arm i position "H".

Mindste snithøjde – slåværk sænket = arm i position "L".

**Dåseholder (G)**

Billede 1

**Betjening**

Lagttag desuden henvisningerne i motormanualen!

**⚠ Fare****Kvæstelsesfare**

Personer, børn eller dyr må ikke opholde sig i nærheden af maskinen under græsslåningen. De kan komme til skade som følge af udslyngede sten eller lignende. Børn må aldrig betjene maskinen.

Vær særlig forsigtig i forbindelse med plæneklipping ved bakning (maskiner med OCR-kontakt). Personer må ikke opholde sig i maskinens arbejdsområde

Tøm aldrig græsfanget, når slåværket kører. Ved tømning af græsfanget kan De eller andre komme til skade som følge af udslyngede græs.

Ved græsslåning på stejle skråninger kan maskinen vælte og De kan komme til skade. Kør altid plæneklippertraktoren opad eller ned ad bakken og aldrig på tværs af bakken. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20 %. Vend ikke på bakken.

Ved græsslåning i fugtigt græs kan maskinen rutsche på grund af reduceret jordgreb og De kan styrte. Slå kun græs, når græsset er tørt.

Kør ikke for stærkt under græsslåningen - øget risiko.

Hold tilstrækkelig afstand ved græsslåning i grænseområder som f. eks. i nærheden af bakkede arealer eller under træer, ved buske og hække.

Vær særlig forsigtig, når De bakker.

Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af traktoren.

Hvis slåværktøjet rammer et fremmedlegeme (f. eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere mere end normalt: Stands motoren omgående. Skader skal repareres på et autoriseret værksted.

Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkast-åbningerne.

Placer aldrig hænder eller fødder på eller under roterende dele.

Stands motoren og træk tændingsnøglen og tændrørshætterne ud, før blokeringer løsnes og tilstopninger i udkastningskanalen afhjælpes.

**Fare for kvælning med kulilte**

Forbrændingsmotoren må kun være i gang udendørs.

**Eksplodings- og brandfare**

Brændstof-/benzindampe er eksplosive og brændstof er særdeles brændbart. Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Tanken skal være lukket, når motoren går eller er varm.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning. Optank kun traktoren ude i det fri.

Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over. Fjern traktoren fra det brændstoftilsnavsede areal og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet. Brandfare undgås ved at holde følgende dele fri for græs og udtredende olie: Motor, udstødningsrør, batteriet, benzintank.

**⚠ Fare****Kvæstelsesfare på grund af defekt maskine**

Benyt ikke maskinen, hvis den er behæftet med fejl.

Gennemfør en synskontrol før hver ibrugtagning af maskinen. Kontrollér især sikkerhedsanordninger, slåværktøj med holder, betjeningsselementer og skrueforbindelser for beskadigelser og korrekt montering.

Udskift beskadigede dele, før maskinen tages i brug.

**i Driftstider**

Lagttag de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

**Før traktoren tages i brug**

Kontrollér:

- alle beskyttelsesskærme
- olieniveauet (se motormanual)
- tankpåfyldningen
- dæktrykket
- sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

**Optankning og oliestand kontrolleres****i Bemærk**

Motoren er allerede fyldt op med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Optank „normalbenzin, blyfri“.
- Påfyld maks. tanken til 1 cm under påfyldningshullets underkant.
- Luk tanken korrekt igen.
- Kontrollér oliestanden. Olien skal nå op til mellem „Full/Max.“- og „Add/Min.“-markeringen (se desuden motormanualen).

## Kontrol af lufttryk i dæk

- Kontroller dæktrykket (se siden af dækket) på alle hjul.

## Indstillinger før brug

- Stil maskinen på et fast og jævnt terræn og lås håndbremsen.
- Arbejd kun på traktoren, når motoren er slukket.
- Fjern tændingsnøglen.

Ved alle arbejder på roterende dele:

- Åben motorhjælmen og fjern tændrørsstikket fra tændrøret.

## Sædet indstilles

Billede 14




- Sæt Dem op på sædet.
- Tilpas sædet efter ønske.

## Indstilling af slåværkshjul


Billede 18

Slåværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste slåværksstilling. Slåværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af slåværket. Justér dem evt. ensartet.

## Motoren startes

- Sæt Dem op på sædet.
- Træk bremsepedalen i bund eller lås parkeringsbremsen.
- Udkoble koblingskontakten (PTO).
- Hæv slåværket.
- Indstil hastighedsregulatoren på .
- Træk i chokeren vis motoren er kold.
- Drej tændingsnøglen til position  indtil motoren er i gang (startforsøg maks. 5 sekunder, vent 10 sekunder inden næste forsøg).  
Stil tændingsnøglen i pos.  når motoren er i gang.
- Stil chokeren langsomt tilbage.
- Tilbagestil gashåndtaget indtil motoren går roligt.

## Motor stoppes

- Stil gasåndtaget i midterposition.
- Lad motoren være i gang ca. 20 sekunder.
- Stil tændingsnøglen i position /0.
- Fjern tændingsnøglen.
- Aktiver parkeringsbremsen, inden plæneklippertraktoren forlades.

## Kørsel med maskinen



**Fare**

Pludselig påkørsel, pludseligt stop og kørsel med stor hastighed øger uheldsfaren og kan føre til skader på traktoren.

Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.



**Bemærk**

Vær særlig forsigtig ved bakning. Skift aldrig kørselsretning uden at traktoren er standset helt forinden.

- Start motoren som angivet.
- Slække parkeringsbremse:  
Tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Tryk langsomt på kørepedalen, indtil den ønskede hastighed er nået.

## Stoppe traktoren




- Slip kørepedalen.
- Tryk på bremsepedalen, indtil traktoren standser.

## Græsslåning

Skift ikke kørselsretning, hvis traktoren ikke står helt stille eller kører (se afsnittet „Kørsel med maskinen“).



**Henvvisninger vedrørende slåning**

- I normaldrift  (se betjening af tændingslås):  
Slåværket slås fra inden bakning og løftes op.
- plæneklipningsdrift ved bakning  (se betjening af tændingslås):  
Vær særlig forsigtig i forbindelse med plæneklipping ved bakning og aktiver den kun, hvis det er absolut nødvendigt.
- Start motoren som angivet.
- Stil gasreguleringen i position .
- Slå slåværket til.
- Sænk slåværket.
- Slække parkeringsbremse:  
Tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg kørselsretningen fremad og hastigheden med kørepedalen (ved langsomt at træde på den).  
Traktoren kører.
- Evt. aktiver PTO-kontakt.

## Generelt

Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal det iagttages, at maskinen ikke overbelastes.

Afhængigt af længde, art og fugtighed er det nødvendigt at tilpasse snithøjden og kørselshastigheden for at kunne opsamle græsset korrekt med græsfanget.

I tilfælde af tilstopning reduceres kørehastigheden, og klippehøjden indstilles større.

## Optimal slåning af græsarealet


De første baner skal slås således, at det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.

- Sørg for at græsset aldrig bliver for langt
- Slå aldrig græsset for kort
- Kør traktoren i lige baner
- Kør ikke med høj hastighed, især hvis der er installeret et bioklipsæt eller græsfang.

## Finsnitning af græs

Med passende tilbehør til forskellige plæneklippertraktorer kan man også snitte græsset fint og efterlade det på plænen. Spørg Deres forhandler mht. tilbehør.

## Plæneklipperen slukkes

- Stoppe traktoren:  
Slip kørepedalen og tryk bremsepedalen, indtil traktoren standser.
- Sluk slåværket.
- Stil gasreguleringen i midterposition.
- Hejs slåværket.
- Stil tændingsnøglen i position „/0“ efter 20 sekunder.
- Aktiver parkeringsbremsen, inden plæneklippertraktoren forlades.
- Fjern tændingsnøglen.

## Skubning af maskinen

Billede 11

Motoren skal slukkes ved skubning.

- Afbloker parkeringsbremsen.
- Udkoble gear:  
Træk armen ud og tryk den ned.

Tilbagestil gearudkoblingsarmen inden motoren igangsættes.

## Tips til vedligeholdelse af græsplænen

### Græsslåning

Græs består af forskellige græsarter. Ved regelmæssig græsslåning vokser især græssorter, som danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Ved ikke så hyppig græsslåning udvikles især højt voksende græssorter og andre vilde planter (f. eks. kløver, bellis ...).

En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Der bør kun klippes  $\frac{1}{3}$  af den samlede højde; det vil sige, at ved en højde på

7–8 cm klippes ned til normalhøjde.

Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da græsbevoksningen ellers beskadiges i tørre perioder. Højt voksende græs (f. eks. når De har været på ferie) bør slås i flere omgange, indtil den normale højde nås.

## Græsset snittes fint og efterlades på plænen (med tilbehør – option)

Billede 21

Græsset snittes fint (ca. 1 cm), inden det efterlades på plænen. Herved fremmes den proces, hvor græsset indgår i havens økologiske kredsløb, og man kan begrænse brugen af gødning. Læs og overhold følgende:

- Slå ikke græs, når det er vådt.
- Der må maksimalt slås 2 cm af græssets totale længde.
- Kør langsomt.
- Udnyt maks. omdrejningstal
- Rengør skærmen oven på græsslåmaskinen med regelmæssige mellemrum.



### Bemærk

Monter bioklipptilbehøret, hvilket afhænger af modellen (Fig. 21a/b).

## Transport

Kør kun korte strækninger, hvis maskinen skal benyttes til græsslåning et andet sted. Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.

Bemærk: Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

## Kørsel på korte strækninger



### Fare

Genstande kan rammes/slynges ud af det roterende slåværk og forårsage skader.

- Slå slåværket fra, før De kører med maskinen.

## Kørsel på lange strækninger



### Pas på

#### Transportskader

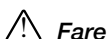
De anvendte transportmidler (f.eks. transportkøretøj, lasterampe e.l.) skal anvendes korrekt (se den dertil hørende betjeningsvejledning). Sørg for at sikre maskinen, så den ikke kan glide.

#### Spildt brændstof truer miljøet

Transporter ikke maskinen i vippet position.

- Stil transportkøretøjet klar.
- Stil rampen op ad transportkøretøjet.
- Skub maskinen (skal være i tomgang) op på laddet (hvis maskinen er udstyret med hydrostatdrev, skal gearet være frigivet).
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan glide.

## Vedligeholdelse / Rengøring



### Fare

#### Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Lås håndbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørstikket ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

## Rengøring

### Rengøring af maskinen



### Pas på

Benyt ikke en højtryksrenser til rengøring.

- Maskinen skal helst rengøres umiddelbart efter brug.
- Stil altid traktoren på et jævnt, fast underlag.
- Lås parkeringsbremsen.



### Bemærk

Hvis maskinen benyttes til vintertjeneste, er der øget risiko for rust og korrosion. Maskinen skal altid rengøres grundigt efter brug.

## Rengøring af slåværk



### Fare

#### Kvæstelsesfare som følge af skarp klippekniv

Brug arbejdshandsker.

På traktorer med flere værktøjer kan en bevægelse af et af slåværktøjerne medføre, at de øvrige slåværktøjer roterer. Rengør derfor slåværket med stor forsigtighed.



### Pas på

#### Mulig motorskade

Vip ikke maskinen mere end 30°, da dette kan medføre, at brændstof løber ind i forbrændingsrummet, hvilket kan føre til motorskader.

- Stil slåværket helt op.
- Rengør klipperummet med en børste, en håndkost eller en klud.

## Slåværk med rensedyse (valgfrit)

Billede 20

Stil plæneklippertraktoren på et jævnt terræn uden sten, også løse sten osv., og aktiver parkeringsbremsen.

1. Fastgør en vandslange med en gængs snapkobling på rensedysen.
2. Start motoren.
3. Sænk slåværket og lad det være i gang nogle minutter.
4. Stands slåværket og motoren.
5. Fjern vandslangen.

Gentag trin 1-5 på den anden rensedyse (hvis den findes).

Efter afslutning af rensprocessen (trin 1-5):

- Hæv slåværket.
- Start motoren og slåværket og lad dem løbe nogle minutter for at tørre slåværket.

## Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen. Lad et autoriseret værksted efterse og servicere maskinen efter hver sæsons slut.



### Pas på

#### Motorolie, som trænger ned i jorden, bringer vores miljø i fare!

Aflever derfor altid den gamle olie fra et olieskift til et autoriseret samleværksted for spildolie eller destruktionscenter.

#### Fare for miljøet som følge af batterier

Gamle batterier må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Aflever gamle batterier til Deres forhandler eller til et autoriseret destruktionscenter. Batteriet skal tages ud af traktoren, før den bortskaffes.

## Efter 5 driftstimer

- Første motorolieskift. Se motormanualen vedrørende efterfølgende intervaller.
- Benyt Quick-olieaftapning (Billede 16) (valgfrit) til aftapning af olie.

## Hver 10. driftstime

- Rengør eller udskift luftfilteret, se motormanual.

## Hver 25. driftstime

- Smør alle knivaksler, strammeruller og strammerulleholdere på smøreniplerne med fedt, type 251H EP. Lad disse arbejder udføre på et autoriseret værksted.
- Anvend universalfedt til smøreniplerne til smøring af hjullejer og aksler på forhjulene.
- Anvend universalfedt til smøreniplerne til smøring af slåværkets forhjul.

## Hver 50. driftstime

- Lad et autoriseret værksted fjerne snavs og græsrester på gear.

## Hver 2. måned

- Kom luft i dækkene i henhold til angivelserne på siden.
- Påfyld destilleret vand på battericellerne indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.

## Efter behov

### Opladning af batteri

Hvis maskinen ikke benyttes i en længere periode, anbefales det at afmontere batteriet og oplade det inden oplagring, hver anden måned under oplagringen og inden det benyttes igen.

### Bemærk

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriladeren.

### Udskift sikringen

- Udskift defekte sikringer med samme styrke.

## En gang i hver sæson

- Smør tænderne på styremekanismen med et universalfedt.
- Smør styretøjets led med et par dråber let olie.
- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på slåværk ...) med et par dråber let olie.
- Rengør tænderne og indstil elektrodeafstanden eller udskift tænderne, se motormanual.
- Lad et autoriseret værksted smøre de bagerste hjulaksler med specialfedt (vandafvisende).
- Lad klippekniiven skærpe på et fagværksted, eller udskift den.

## Afmontering/montering samt indstilling af slåværk

### Fare

#### Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- Stil maskinen på et jævnt terræn,
- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Sluk PTO,
- Lås håndbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørstikket ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

### Fare

#### Kvæstelsesfare som følge af skarpe klippekniive

Brug arbejdshandsker.

## Demontage

Billede 15

- Monter slåværkshjulene i højeste position.
  - Hejs slåværket.
  - Fjern kileremmen på PTO-koblingen. (Motorremskive).
  - Sænk slåværket.
  - Træk bolten (1) ud for at frigøre slåværket fra ophængningen.
  - Gentag trinene på venstre side af maskinen.
- Bemærk:** Hold slåværket fast, så det ikke falder ned på jorden.
- Stil grebet til indstilling af klippehøjden i øverste indgreb.
  - Skub slåværket fremad og fjern den forreste holdebøjle.
  - Træk slåværket ud under maskinen (mod højre).

## Montering

Udfør ovennævnte trin (afmontering af slåværk) i omvendt rækkefølge ved genmontering af slåværket. Proceduren er nemmere, hvis en person hjælper til. Sørg for at ophængningen altid befinder sig i de pågældende udspæringer på slåværkholderen, og at bolten er gået korrekt i indgreb.

## Indstilling af slåværksniveau

Hvis slåværket ikke slår jævnt, kan det indstilles i siden.

### Bemærk

Kontroller maskinens dæktryk inden slåværket justeres.

## Indstilling af sideværts niveau

Billede 13

- Hejs slåværket.
- Drej de ydre knive forsigtigt (kvæstelsesfare) på tværs af kørselsretningen.
- Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden). Resultatet bør være det samme. Indstil evt. det korrekte niveau ved drejning af indstillingssegmentet (2) på højre slåværksside. Løsn hættemøtrikken (1) forinden (den skal ikke fjernes) og spænd den fast igen efter indstillingen.

## Indstil niveauet forfra og bagud

Billede 12

### Bemærk

- Indstil/kontroller niveauet i siden, inden denne indstilling udføres.
- Hejs slåværket.
- Drej de ydre knive forsigtigt (kvæstelsesfare) parallelt med kørselsretningen.

- Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden). Den forreste knivende skal være ca. 3,2–6 mm dybere end den bagerste knivende. Justér evt. forreste holdebøjle (3). Løsn i den forbindelse kontramøtrikkerne (1) og indstil det korrekte niveau ved ensartet justering af indstillingsmøtrikkerne (2). Spænd kontramøtrikkerne (1) fast igen efter indstillingen.

### Bemærk

Holderbøjlen skal sidde ensartet på begge sider, indtil anslag i forreste optagelse af slåværket.

## Standingsning

### Pas på

#### Mulighed for materialeskader på maskinen

Opbevar kun traktoren i rene og tørre rum. Motoren skal være afkølet. Beskyt altid maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Når græsslåsæsonen er forbi eller maskinen ikke benyttes i mere end 1 måned:

- Rengør maskinen og græsfanget.
- Tør alle metaldele over med en olie-fugtet klud eller sprøjt dem over med sprøjteolie, så de beskyttes mod rust.
- Oplad batteriet med et ladeaggregat.
- Afmonter batteriet, når det tages ud af brug om vinteren, oplad batteriet og stil det på et tørt og køligt sted (beskyttes mod frost). Oplad batteriet hver 4.–6. uge og inden ibrugtagning igen.
- Tøm brændstoffet (kun ude i det fri) ud og rengør motoren (se motormanual).
- Kom luft i dækkene i henhold til angivelserne på siden.
- Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.

## Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab resp. importør i det pågældende land har udgivet.

Fejl reparerer gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

## Information om motor

Fabrikanten af motoren er ansvarlig for alle problemer med hensyn til motorydelse, måling af motorydelse, tekniske data, garanti og service. Informationer findes i den separat af fabrikanten medleverede manual, der er beregnet til brug for ejeren/brugeren.

## Lokalisering afhjælpning af fejl



### Fare

#### Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Lås håndbremsen,
- Vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørsstikket ud på motoren for at undgå en utilsigtet start af motoren.

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på Deres plæneklippertraktor. Ofte kender De selv årsagen til fejlen og kan derfor selv afhjælpe den. I tvivlstilfælde kan De hente råd hos Deres forhandler.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren drejes ikke.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Tag plads på sædet for at starte. Træd bremsepedalen helt i bund eller lås parkeringsbremsen. Sluk PTO-kontakt.
	Batteri er ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (-)-polen på batteriet.
Starteren drejes ikke.	Beskyt Dem selv imod tilskadekomst.	Kontrollér, oplad eller udskift batteri.
	Sikring har udløst.	Udskift sikringen. Søg årsagen til fejlen, hvis sikringen udløses igen (for det meste kortslutning).
	Løst jordkabel mellem motor og stel.	Slut jordkablet til.
Starteren roterer, motoren starter ikke.	Forkert stilling af choker og gashåndtag.	Træk i chokeren. Indstil hastighedsregulatoren på  .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Fyld tanken op med brændstof.
	Defekte eller snavsede tændrør.	Kontrollér tændrøret, se motormanual.
	Ingen tændgnist.	Få et autoriseret værksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget motorolie i motoren.	Sluk straks maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Sluk straks maskinen. Få et autoriseret værksted til at kontrollere motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt kniv.	Sluk straks maskinen. Få udskiftet defekte dele på et autoriseret værksted.
Slåværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lille motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed	Reducer hastigheden.
	Kniv uskarp.	Få et autoriseret værksted til at slibe eller udskifte kniven.
Motor går, men slåværk slår ikke græsset.	Kilerem revet over.	Få et autoriseret værksted til at udskifte kileremmen.